

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2009/60/EG

av den 13 juli 2009

om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul

(kodifierad version)

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets direktiv 74/152/EEG av den 4 mars 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul ⁽³⁾ har ändrats flera gånger ⁽⁴⁾ på väsentliga punkter. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det direktivet kodifieras.
- (2) Direktiv 74/152/EEG är ett av särdirektiven i det system för EG-typgodkännande som fastställts genom rådets direktiv 74/150/EEG av den 4 mars 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul vilket har ersatts av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/37/EG av den 26 maj 2003 om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, av släpvagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt av system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon ⁽⁵⁾ och det fastställer tekniska föreskrifter om utformning och konstruktion vad gäller högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul. Dessa tekniska föreskrifter avser att närma medlemsstaternas lagstiftningar till varandra för att därmed för varje typ av traktor möjliggöra det förfarande för EG-typgodkännande som fastställts genom direktiv 2003/37/EG. Bestämmelserna i direktiv 2003/37/EG om jordbruks- eller skogsbrukstraktorer, släpvagnar och utbytbara dragna maskiner till sådana traktorer samt system, komponenter och separata tekniska enheter till dessa fordon gäller därför för det här direktivet.

⁽¹⁾ EUT C 161, 13.7.2007, s. 37.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 juni 2007 (EUT C 146 E, 12.6.2008, s. 74) och rådets beslut av den 22 juni 2009.

⁽³⁾ EGT L 84, 28.3.1974, s. 33.

⁽⁴⁾ Se bilaga II del A.

⁽⁵⁾ EUT L 171, 9.7.2003, s. 1.

- (3) Detta direktiv bör inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning av de direktiv som anges i bilaga II del B.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Med *jordbruks- eller skogsbrukstraktor* avses varje motorfordon som är försett med hjul eller band och har minst två axlar, vars huvuduppgift grundas på dess dragkraft och som är särskilt konstruerat för att dra, skjuta, bära eller driva vissa redskap, maskiner eller släpvagnar avsedda för jord- eller skogsbruk. Fordonet kan vara utrustat för transport av gods och passagerare.

2. Detta direktiv ska bara gälla traktorer definierade i punkt 1 som är utrustade med luftfyllda däck och är konstruerade för en högsta hastighet på mellan 6 och 40 km/tim.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna får inte vägra att bevilja EG-typgodkännande, att utfärda det dokument som avses i artikel 2 led u i direktiv 2003/37/EG eller att bevilja nationellt typgodkännande för en viss traktortyp av skäl som hänför sig till högsta konstruktiva hastighet eller lastplattformarna om dessa uppfyller de krav som anges i bilaga I.

2. Medlemsstaterna får inte utfärda det dokument som avses i artikel 2 led u i direktiv 2003/37/EG för en traktortyp som inte uppfyller kraven i det här direktivet.

Medlemsstaterna får vägra att bevilja nationellt typgodkännande av en traktortyp som inte uppfyller kraven i det här direktivet.

Artikel 3

Medlemsstaterna får inte vägra registrering eller förbjuda försäljning, ibruktage eller användning av traktorer av skäl som hänför sig till högsta konstruktiva hastighet eller lastplattformarna om dessa uppfyller de krav som anges i bilaga I.

Artikel 4

1. Ingen medlemsstat får förbjuda montering av lastplattformar eller kräva att traktorer ska vara försedda med en eller flera sådana plattformar.

2. Ingen medlemsstat får förbjuda att lastplattformar lastas med produkter som enligt medlemsstaterna får lastas på släpvagnar för jord- eller skogsbruk. Inom de gränser som fastställts av tillverkaren medges en största last på minst 80 % av traktorns vikt i körklart skick.

Artikel 5

De ändringar som är nödvändiga för att anpassa kraven i bilaga I till den tekniska utvecklingen ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 20.3 i direktiv 2003/37/EG.

Artikel 6

Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 7

Direktiv 74/152/EEG, i dess lydelse enligt de direktiv som anges i bilaga II del A, ska upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för inför-

livande i nationell lagstiftning och tillämpningen av de direktiv som anges i bilaga II del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till det här direktivet och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 8

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

Artikel 9

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juli 2009.

På Europaparlamentets vägnar

H.-G. PÖTTERING

Ordförande

På rådets vägnar

E. ERLANDSSON

Ordförande

BILAGA I

1. Högsta konstruktiv hastighet

- 1.1 Vid typgodkännandeprovningarna ska genomsnittshastigheten mätas på en rak bana som traktorn ska passera i båda riktningarna med flygande start. Banans yta ska vara fast. Banan ska vara plan och minst 100 meter lång. Den får dock luta högst 1,5 %.
- 1.2 Under provningen ska traktorn vara olastad och i körklart skick utan ballastvikter eller särskild utrustning. Däcktrycken ska vara de som anges för körning på väg.
- 1.3 Vid provningen ska traktorn vara försedd med nya luftfyllda däck som har den största rullningsradie som tillverkaren avsett för traktorn.
- 1.4 Det utväxlingsförhållande som används under provningen ska vara det som åstadkommer den högsta fordons-hastigheten. Gasreglaget ska vara fullt pådraget.
- 1.5 Med hänsyn till olika oundvikliga felkällor, särskilt vad gäller mättekniken och motorns ökade arbetshastighet vid delbelastning, ska ett resultat som är 3 km/tim högre än den högsta konstruktiva hastigheten godtas för typgodkännandeprovningen.
- 1.6 För att de behöriga myndigheter som beviljar typgodkännande för traktorer ska kunna beräkna fordonens högsta teoretiska hastighet ska tillverkaren som vägledning upplysa om utväxlingsförhållandet, den verkliga förflyttningen framåt för drivhjulen på ett helt hjulvarv samt varvtalet vid största effektuttaget med gasreglaget fullt pådraget och med varvtalsregulatorn, om sådan finns, inställd enligt tillverkarens anvisningar.

2. Lastplattformar

- 2.1 Plattformens tyngdpunkt ska befinna sig mellan axlarna.
- 2.2 Plattformens mått ska vara sådana att
 - längden inte är större än 1,4 gånger traktorns främre eller bakre spårvidd, beroende på vilken som är störst,
 - bredden inte överstiger traktorns bredd utan utrustning.
- 2.3 Plattformen ska vara placerad symmetriskt i förhållande till traktorns symmetrilängsplan.
- 2.4 Lastplattformens höjd över marken ska vara högst 150 cm.
- 2.5 Plattformens typ och fastsättning ska vara sådana att förarens siktfält vid normal last förblir tillräckligt och så att de olika obligatoriska belysnings- och ljussignalanordningarna kan fungera på föreskrivet sätt.
- 2.6 Lastplattformen ska vara löstagbar. Den ska vara fastsatt på traktorn på ett sådant sätt att varje risk för att den oavsiktligt lossnar undviks.

BILAGA II

Del A

Upphävt direktiv och ändringar av det i kronologisk ordning

(som det hänvisas till i artikel 7)

Rådets direktiv 74/152/EEG
(EGT L 84, 28.3.1974, s. 33)

Rådets direktiv 82/890/EEG
(EGT L 378, 31.12.1982, s. 45)

Endast vad gäller hänvisningen i artikel 1.1 till direktiv 74/152/EEG

Kommissionens direktiv 88/412/EEG
(EGT L 200, 26.7.1988, s. 31)

Europaparlamentet och rådets direktiv 97/54/EG
(EGT L 277, 10.10.1997, s. 24)

Endast vad gäller hänvisningen i artikel 1 första strecksatsen till direktiv 74/152/EEG

Kommissionens direktiv 98/89/EG
(EGT L 322, 1.12.1998, s. 40)

Del B

Tidsfrister för införlivande i nationell lagstiftning och tillämpning

(som det hänvisas till i artikel 7)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande	Datum för tillämpning
74/152/EEG	8 september 1975	—
82/890/EEG	22 juni 1984	—
88/412/EEG	30 september 1988 ⁽¹⁾	—
97/54/EG	22 september 1998	23 september 1998
98/89/EEG	31 december 1999 ⁽²⁾	—

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 2 i direktiv 88/412/EEG:

"1. Från och med den 1 oktober 1988 får ingen medlemsstat

— för en traktortyp, vägra att bevilja EEG-typgodkännande, vägra att utfärda den handling som avses i artikel 10.1 sista strecksatsen i direktiv 74/150/EEG eller vägra att bevilja nationellt typgodkännande, eller

— förbjuda att traktorer tas i bruk,

om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformarna på denna traktortyp eller dessa traktorer överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv.

2. Från och med den 1 oktober 1989 får medlemsstaterna

— inte längre utfärda den handling som avses i artikel 10.1 sista strecksatsen i direktiv 74/150/EEG för en traktortyp om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformarna inte överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv,

— vägra att bevilja nationellt typgodkännande för en traktortyp om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformarna inte överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv.",

⁽²⁾ I enlighet med artikel 2 i direktiv 98/89/EG:

"1. Från och med den 1 januari 2000 får medlemsstaterna

— inte längre för en typ av traktor vägra EG-typgodkännande eller utfärdande av det dokument som avses i artikel 10.1 sista strecksatsen i direktiv 74/150/EEG, eller vägra nationellt typgodkännande,

— inte förbjuda ibruktagande av dessa traktorer,

om traktorerna uppfyller kraven i direktiv 74/152/EEG i dess lydelse enligt det här direktivet.

2. Från och med den 1 oktober 2004, får medlemsstaterna

— inte längre utfärda det dokument som avses i artikel 10.1 sista strecksatsen i direktiv 74/150/EEG för en typ av traktor, om den inte uppfyller kraven i direktiv 74/152/EEG i dess lydelse enligt det här direktivet,

— vägra nationellt typgodkännande för en typ av traktor om den inte uppfyller kraven i direktiv 74/152/EEG i dess lydelse enligt det här direktivet.",

BILAGA III

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 74/152/EEG	Direktiv 98/89/EG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 2	Artiklarna 1
		Artikel 2
Artiklarna 3-5		Artiklarna 3-5
Artikel 6.1		—
Artikel 6.2		Artikel 6
—		Artikel 7
—		Artikel 8
Artikel 7		Artikel 9
Bilagan		Bilaga I
—		Bilaga II
—	Bilaga III	